

## DKM Serienreglement 2024 // DKM

# BULLETIN 04/2024

DMSB-Genehmigungs-Nr.: 255/24, genehmigt am 12.01.2024

Ab sofort gelten folgende  
Änderungen / Ergänzungen  
(Änderungen / Ergänzungen sind *kursiv* gedruckt)

From now on the following  
additions and changes are valid  
(Changes and additions are printed in *italics*)

Only the German and DMSB approved text of the bulletin  
will be binding.

### 11. ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE BESTIMMUNGEN FÜR DIE PRÄDIKATSVERANSTALTUNGEN

### 11. ADDITIONAL TECHNICAL REGULATIONS FOR DKM EVENTS

Art. 11.1.1 DEUTSCHE MINI-KART-MEISTERSCHAFT –  
DMKM wird wie folgt geändert / ergänzt:

Art. 11.1.1 DEUTSCHE MINI-KART-MEISTERSCHAFT –  
DMKM will be amended / added as follows :

«...

«...

- Zusatzbestimmungen zur Motorenverwendung:  
Jeder Teilnehmer (auch Gaststarter) muss  
spätestens am Mittwoch vor seiner ersten  
Veranstaltung beim Serienausschreiber den  
Motorenhersteller angeben und der  
Motorenhersteller darf nur einmal in der  
laufenden Saison gewechselt werden.  
Ein einmaliges Wechseln zurück zum ursprünglich  
genannten Motorenhersteller ist zulässig.  
Pro Veranstaltung ist nur ein (1)  
Motorenhersteller zulässig.

- Additional regulations on engine use:  
Every Entrant (including guest starters) must  
inform the Series Organizer of the engine  
manufacturer no later than the Wednesday  
before their first event and the engine  
manufacturer may only be changed once in the  
current season.  
A one-time change back to the originally named  
engine manufacturer is permitted.  
Only one (1) engine manufacturer is permitted  
per event.

- **KUPPLUNG**  
(gemäß Art. 10.11.2 - Clutch CIK-FIA KARTING  
TECHNICAL REGULATIONS  
Die Verwendung der serienmäßigen Fliehkraft-  
Trockenkupplung ist obligatorisch.  
Die Kupplung muss der Technischen Zeichnung  
der CIK-FIA „TD Nr. 3.4.a“ entsprechen. Das  
Reibmaterial muss glatt sein und darf keine  
Löcher oder Rillen aufweisen.  
Die Kupplung muss bei max. 3.500 U/min  
beginnen zu greifen.  
Die ordnungsgemäße Funktion der Kupplung  
kann jederzeit während der Veranstaltung  
kontrolliert werden, auch nach jeder Session.  
Darüber hinaus darf die Kupplung (Glocke sowie  
die Kupplungsbeläge) keine Spuren von Fett, Öl  
oder sonstigen reibungsbeeinflussenden  
Materialien aufweisen.

- **CLUTCH**  
(according to Art. 10.11.2 - Clutch CIK-FIA  
KARTING TECHNICAL REGULATIONS  
A standardised clutch of the centrifugal and dry  
type is  
mandatory.  
The clutch must correspond to the CIK-FIA  
Technical Drawing “TD No. 3.4.a”. Friction  
material must be plain without any holes or  
grooves.  
The clutch must start to grip at 3,500 rpm.  
The proper functioning of the clutch can be  
checked at any time during the event, including  
after each session.  
In addition, the clutch (drum as well as the clutch  
linings, friction material) must not contain any  
traces of grease, oil or other materials that affect  
friction.



Jeder Teilnehmer (Bewerber / Fahrer) ist selbst für die Sauberkeit und das Einhalten der Verschleißgrenze vom Kupplungskörper und der Kupplungsglocke verantwortlich.

- Die Verwendung eines UNIPRO UniLog-Datenspeichers ist vorgeschrieben.  
Der Verlust, die Beschädigung/Zerstörung oder jeder Versuch der Manipulation des UNIPRO UniLog Datenspeichergerätes wird mit einer Geldstrafe von bis zu 250 Euro bestraft zuzüglich der Berechnung der Kosten für Neubeschaffung/Reparatur an den Bewerber.»

Each Participant (Entrant / Driver) is responsible for the cleanliness and compliance with the wear limit of the clutch body and the clutch drum.

- The use of a UNIPRO UniLog data storage device is mandatory.  
The loss, damage/destruction or any attempted manipulation of the UNIPRO UniLog data storage device will be punished with a fine of up to 250 Euros plus the invoicing of cost of replacement/repair to the Entrant.»

**Art. 11.1.3  
IAME SERIES GERMANY – X30 JUNIOR**

**Art. 11.1.4  
IAME SERIES GERMANY – X30 SENIOR**

werden jeweils wie folgt geändert / ergänzt:

«...

- Die Verwendung eines UNIPRO UniLog-Datenspeichers ist vorgeschrieben.  
Der Verlust, die Beschädigung/Zerstörung oder jeder Versuch der Manipulation des UNIPRO UniLog Datenspeichergerätes wird mit einer Geldstrafe von bis zu 250 Euro bestraft zuzüglich der Berechnung der Kosten für Neubeschaffung/Reparatur an den Bewerber.»

**Art. 11.1.3  
IAME SERIES GERMANY – X30 JUNIOR**

**Art. 11.1.4  
IAME SERIES GERMANY – X30 SENIOR**


will be amended / added as follows :

«...

- The use of a UNIPRO UniLog data storage device is mandatory.  
The loss, damage/destruction or any attempted manipulation of the UNIPRO UniLog data storage device will be punished with a fine of up to 250 Euros plus the invoicing of cost of replacement/repair to the Entrant.»

DKM-Organisation  
13.07.2024

Bulletin „DKM 04/2024“ genehmigt / Bulletin „DKM 04/2024“ approved: 15.07.2024



Christoph Ihm  
DMSB Koordination Technik